



Ce manuel contient de l'anglais, du français et de l'espagnol.

Visitez notre site web à : www.graco.com

Pulvérisateurs à peinture TrueCoat™ et TrueCoat™ Plus

U.S. Patent No. D625,775 S; 6,619,569; D633,176 S; and other patents pending;
Community Design Registration #001225833; Community Design Registration #001228255;
India Patent No. 230061; China Patent No. ZL201030238948.3; Taiwan Patent No. D140774

3A1060E

FR

- Pour les applications de pulvérisation portables de peintures et revêtements architecturaux à base d'eau et à base d'huile (type essence minérale) uniquement -

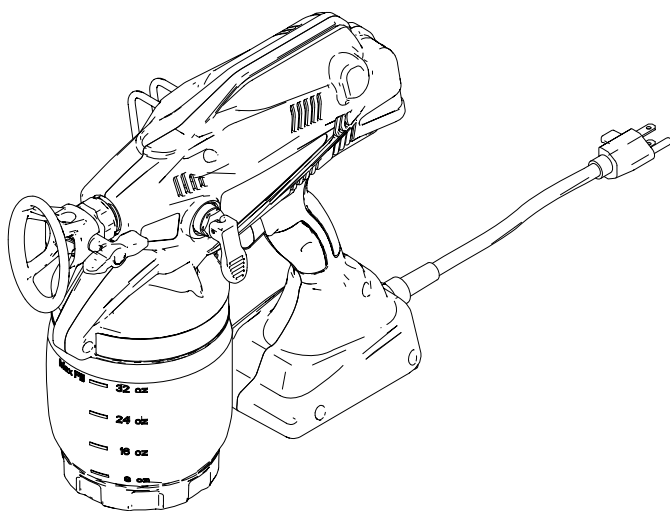


INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

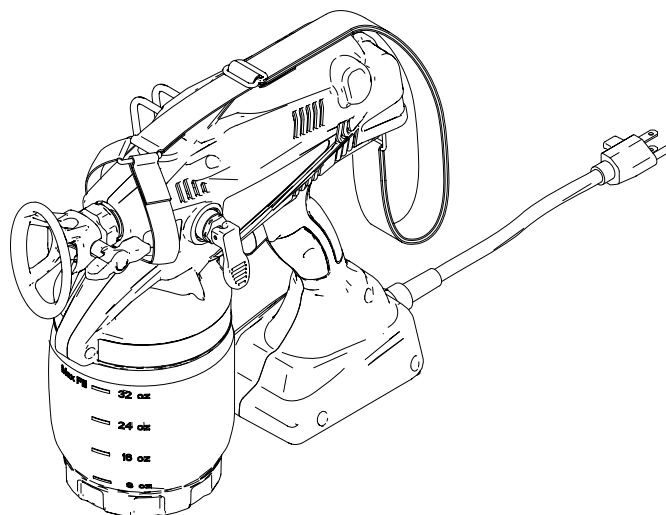
Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conserver ces instructions.

Modèles 258870, 258875, 258866, et 258863

Pression de service maximum 13,7 MPa (137 bars, 2 000 psi)



Modèle TrueCoat : 258870
258866



Modèle TrueCoat Plus : 258875
258863

WARNING



Utiliser uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). Ne pas utiliser de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour plus d'informations sur votre équipement, demander la FTSS à votre distributeur ou revendeur.

Utiliser les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.



Intertek
110474

Certifié selon CAN/CSA C22.2 No. 68
Conforme à
UL 1450

Table des matières

Mises en garde	3	Installation de l'assemblage buse/protection (si ce n'est pas déjà le cas)	13
Identification des composants du TrueCoat™	6	Installation de la bandoulière	13
Identification des composants du TrueCoat™ Plus	7	Techniques de pulvérisation de base	14
Utilisation des cordons électriques	8	Déclenchement de la pulvérisation	14
Exigences quant à l'électricité et la mise à la terre	8	Viser avec le pulvérisateur	14
Cordon d'alimentation	8	Débouchage de l'assemblage buse/protection	15
Spécifications du cordon d'alimentation	8	Arrêt et nettoyage	16
Procédures courantes	9	Rinçage du pulvérisateur	16
Procédure de dépressurisation	9	Nettoyage de l'extérieur du pulvérisateur	18
Verrouillage de la détente	9	Buses	18
Position de la buse de pulvérisation	9	Stockage	18
Position du levier de contrôle	9	Kits et pièces de rechange	19
Configuration	10	Dépannage	20
Protection de surchauffe	10	Méthode d'amorçage alternative	23
Installation du tuyau de succion	10	Nettoyage de la valve d'admission	24
Pulvérisation de teintures ou de revêtements transparents (optimisateur pour finition fine)	10	Caractéristiques techniques	25
Configuration du pulvérisateur	11	Garantie standard de Graco	28

Informations importantes destinées à l'utilisateur

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre pulvérisateur. Consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre pulvérisateur pour des instructions complètes sur l'utilisation et sur les avertissements de sécurité.

NE PAS RETOURNER CE PULVÉRISATEUR AU MAGASIN !
Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter le Service Client Graco
au 1-888-541-9788.

Félicitations ! Vous avez acheté un pulvérisateur de peinture de qualité supérieure fabriqué par Graco Inc. Ce pulvérisateur est conçu pour vous fournir des performances de pulvérisation de pointe avec les peintures et revêtements architecturaux à base d'eau et à base d'huile (type essence minérale). Cette fiche d'information destinée à l'utilisateur a pour but de vous aider à comprendre les types de produits que vous pouvez ou que vous ne pouvez pas utiliser avec votre pulvérisateur.

Avant d'utiliser cet équipement, lisez attentivement les informations inscrites sur l'étiquette de votre conteneur et demandez une fiche technique santé-sécurité (FTSS). L'étiquette apposée sur le conteneur et la FTSS décrivent le contenu du produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, les revêtements et les produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :



À BASE D'EAU : l'étiquette du conteneur doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon. Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel.



À BASE D'HUILE : l'étiquette du conteneur doit indiquer que le produit est combustible et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture. La FTSS doit indiquer que le point d'éclair du produit est supérieur à 38 °C (100 °F). Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air. Vous reportez aux avertissements de sécurité fournis dans votre Manuel d'utilisation.



INFLAMMABLE : ce type de produit contient des solvants inflammables comme du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du conteneur doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Ce type de produit n'est **PAS** compatible avec votre pulvérisateur et ne **PEUT PAS** être utilisé.

Mises en garde

Les mises en garde suivantes concernent la configuration, l'utilisation, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation vous renvoie à une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces mises en garde. Les symboles de danger et mises en garde spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

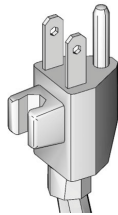
! WARNING



MISE A LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon ayant un fil de terre avec une prise de mise à la terre appropriée. Cette fiche doit être enfichée dans une prise montée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre cause un risque sérieux pouvant provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne pas raccorder le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le conducteur de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Contrôler avec un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne pas modifier la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur une alimentation électrique de 120 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



- Brancher ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la prise de ce matériel.
- Ne pas utiliser d'adaptateur sur ce matériel.








Rallonges électriques :

- Uniquement utiliser une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une prise de terre avec 3 fiches plates et d'une prise femelle avec 3 fentes pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Vous assurer que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Lorsque vous utilisez la rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit suffisamment grosse pour transmettre assez de courant pour le pulvérisateur. Voir le tableau pour les tailles et les longueurs convenables :






Jauge du cordon d'alimentation (AWG Minimum)	Longueur du cordon d'alimentation (Maximum)
18	15 m (50 pieds)
16	30 m (100 pieds)
14	60 m (200 pieds)

- Une rallonge électrique trop petite peut faire baisser la tension d'alimentation et provoquer une perte de puissance, une surchauffe, et des dommages possibles à l'équipement.

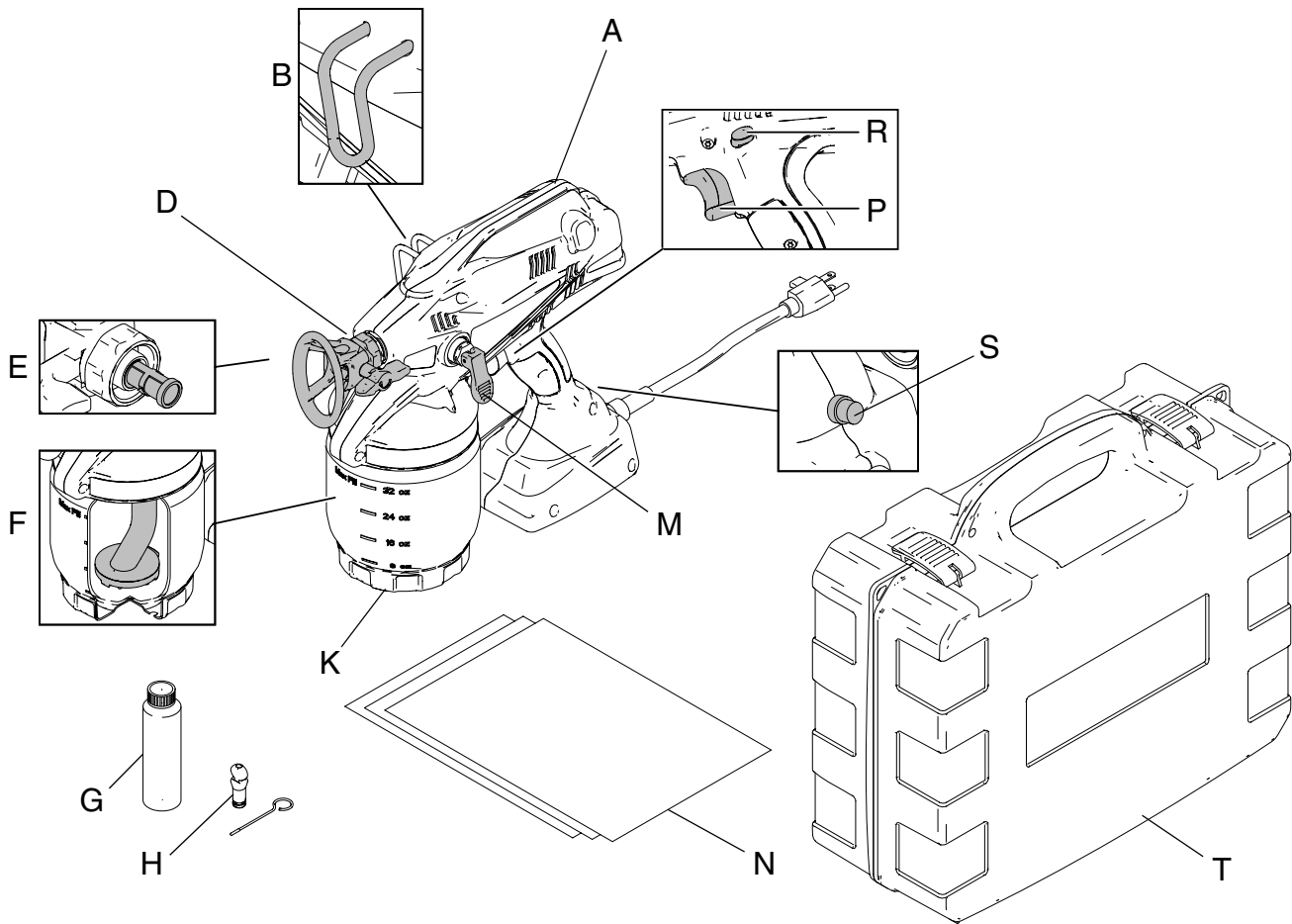
! WARNING

  	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les pulvérisateurs produisent des étincelles. Ne pas pulvériser ou rincer avec des liquides inflammables. • Utiliser uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). • Vous assurer que la zone de pulvérisation soit bien ventilée. Vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation. • Utiliser les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air. • Le passage de peinture ou de dissolvant à l'intérieur de l'appareil pourra avoir pour conséquence la création d'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de dissolvant. Toutes les parties du système de pulvérisation, y compris les objets qui se trouvent dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement mis à la terre pour protéger les décharges électrostatiques et les étincelles. • Vous assurer que tous les conteneurs et tous les dispositifs de réception soient correctement mis à la terre pour éviter des décharges d'électricité statique. • Connecter à une sortie à la terre et utiliser des câbles d'extensions à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur 3 à 2. • Ne pas pulvériser ou rincer avec des produits combustibles à proximité d'une flamme ou d'une source d'inflammation. • Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation. • Dans la zone de pulvérisation : ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles. • Maintenir la zone propre et sans conteneurs de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable. • Vous assurer de connaître la composition des peintures et des dissolvants à pulvériser. Lire toutes les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les peintures et les dissolvants. Suivre les instructions concernant la sécurité des peintures et des dissolvants fournis par le fabricant. • Toujours disposer de dispositifs d'extinction d'incendie en bon état de marche.
	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inappropriée peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel. • N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre. • N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs. • Vous assurer que les contacts de mise à la terre sont intacts sur les câbles d'alimentation ou d'extension. • Ne pas les exposer à la pluie. Les entreposer à l'intérieur.
  	<p>RISQUE D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et causer des dommages corporels sérieux. Si une injection se produit, une intervention chirurgicale d'urgence est nécessaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais diriger le pulvérisateur, ni pulvériser en direction d'une personne ou d'un animal. • Ne pas mettre les mains ou toute autre partie du corps devant la sortie. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps. • Toujours verrouiller la détente à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la détente fonctionne correctement. • Toujours utiliser la protection de la buse. Ne jamais pulvériser sans la protection de la buse. • Nettoyer et changer les buses avec une grande précaution. Lorsqu'une buse se bouche en pleine pulvérisation, observer la Procédure de décompression pour arrêter l'appareil et relâcher la pression avant d'enlever la buse pour la nettoyer. • Ne pas laisser l'appareil en route ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'éteindre et suivre la Procédure de décompression pour l'arrêter. • Inspecter les pièces pour voir si elles sont endommagées. Remplacer les pièces endommagées. • Ce système est capable de produire une pression de 13,7 MPa (137 bars, 2 000 psi). Utiliser uniquement des pièces ou des accessoires homologués pour une pression minimum de 13,7 MPa (137 bars, 2 000 psi). • Ne pas se déplacer avec l'appareil en gardant le doigt sur la détente. • Vérifier si tous les raccords sont correctement étanches avant d'utiliser l'appareil. • S'assurer de savoir comment arrêter l'appareil et le décompresser rapidement. S'assurer de parfaitement connaître tous les réglages.

! WARNING

	<p>DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toujours porter des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un respirateur ou un masque lors de la peinture. • Ne pas utiliser ou pulvériser à proximité des enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de cet équipement. • Ne pas tendre le bras trop loin ou utiliser un support instable. Garder l'équilibre à tout moment. • Toujours rester alerte et surveiller ses gestes. • Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool. • Utiliser l'appareil seulement dans un endroit sec. Ne pas exposer à l'eau ou à la pluie. • Utiliser dans les endroits bien éclairés.
	<p>RISQUES DUS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</p> <p>L'utilisation de fluides incompatibles avec l'aluminium avec des équipements sous pression peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la cassure de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, les blessures graves ou des dégâts matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas de 1,1,1-trichloroéthane, de chlorure de méthylène, d'autres solvants hydrocarbonés halogénés ou de fluides contenant de tels solvants. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des fluides chimiques qui peuvent réagir avec l'aluminium. Contrôler la compatibilité avec le fournisseur du matériau.
	<p>DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été enlevés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'équipement, observer la Procédure de décompression figurant dans ce manuel. Débrancher le courant électrique.
	<p>RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures, voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez. • Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL</p> <p>Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien l'équipement, lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des lunettes de protection et un casque antibruit. • Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

Identification des composants du TrueCoat™

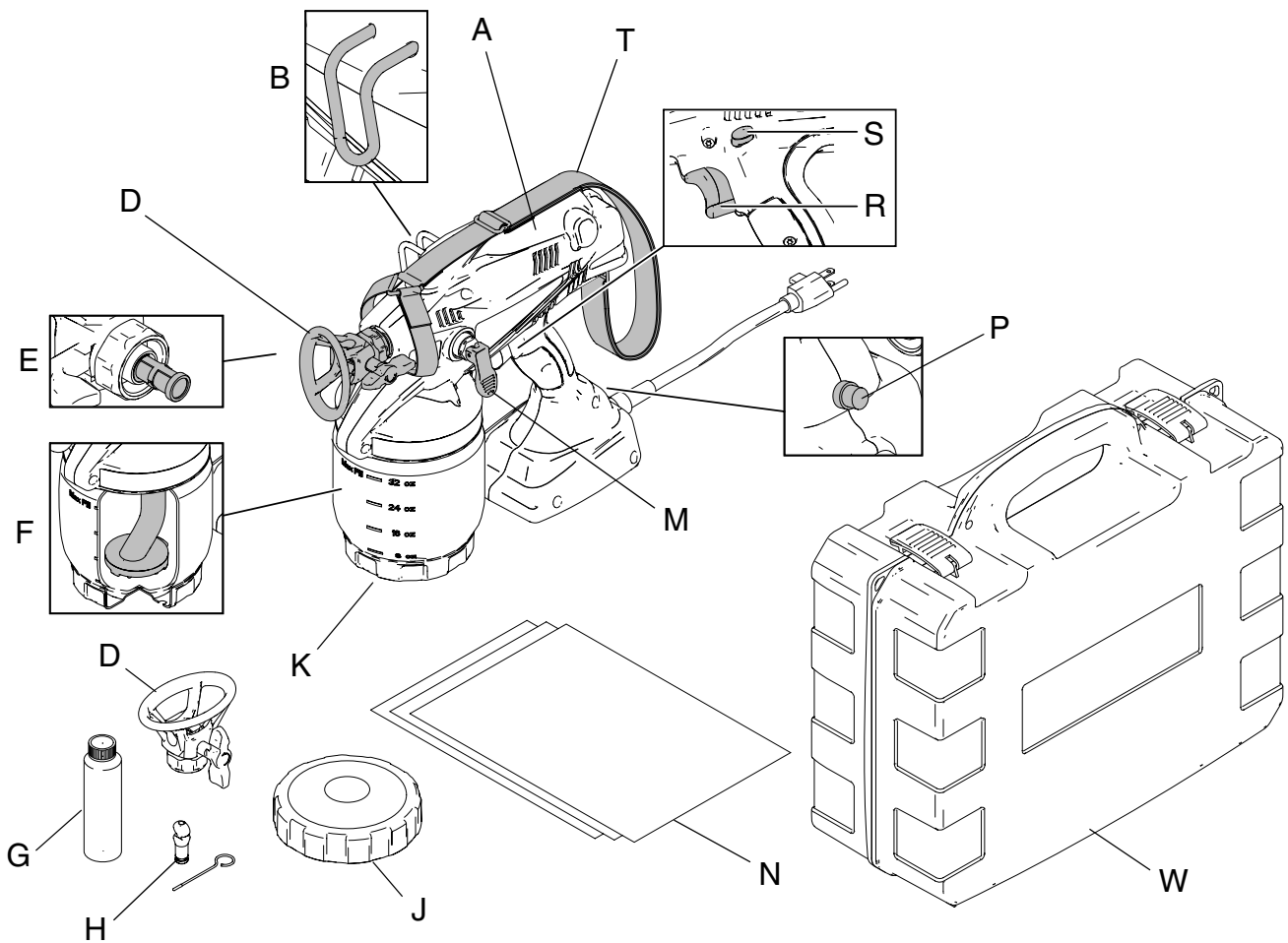


A	Pulvérisateur de peinture TrueCoat
B	Crochet
D	Assemblage de la buse de pulvérisation/protection du TrueCoat (517 inclus)
E	Filtre de la buse (*Fileté dans le sens inverse)
F	Tube d'aspiration
G	Concentré de Pump Armor 113 g (4 oz)
H	Optimisateur pour finition fine et outil de stockage/nettoyage

K	Réservoir 907 g (32 oz)
M	Levier de contrôle
N	Garnitures pour réservoir (3 inclus)
P	Détente du pulvérisateur
R	Verrouillage de la détente du pulvérisateur
S	Bouton de réinitialisation du circuit
T	Valise TrueCoat

***REMARQUE :** l'assemblage de filtre est fileté dans le sens inverse. Tourner vers la gauche (ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour visser, tourner vers la droite (ou dans le sens des aiguilles d'une montre) pour dévisser.

Identification des composants du TrueCoat™ Plus







A	Pulvérisateur de peinture TrueCoat Plus
B	Crochet
D	Assemblage de la buse de pulvérisation/protection (311, 517 inclus) du TrueCoat
E	Filtre de la buse (*Fileté dans le sens inverse)
F	Tube d'aspiration
G	Concentré de Pump Armor 113 g (4 oz)
H	Optimisateur pour finition fine et outil de stockage/nettoyage
J	Couvercle et joint du réservoir

K	Réservoir 907 g (32 oz)
M	Levier de contrôle
N	Garnitures pour réservoir (3 inclus)
P	Bouton de réinitialisation du circuit
R	Détente du pulvérisateur
S	Verrouillage de la détente du pulvérisateur
T	Bandoulière
W	Valise TrueCoat

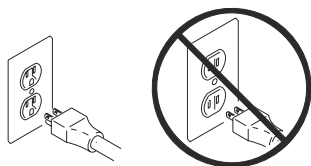
***REMARQUE :** l'assemblage de filtre est fileté dans le sens inverse. Tourner vers la gauche (ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour visser, tourner vers la droite (ou dans le sens des aiguilles d'une montre) pour dévisser.

Utilisation des cordons électriques

Exigences quant à l'électricité et la mise à la terre

				
<p>Le pulvérisateur doit être raccordé à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.</p>				

Les pulvérisateurs 120 Vca nécessitent un circuit de 120 Vca, 60 Hz, 15 A avec prise de terre.





Ne jamais utiliser de prise non reliée à la terre ni d'adaptateur.





Ne pas utiliser le pulvérisateur lorsque la tige de terre du cordon d'alimentation est endommagée.

Cordon d'alimentation

		
<p>Des cordons endommagés ou emmêlés peuvent augmenter le risque de décharge électrique.</p> <p>Prendre soin du cordon du pulvérisateur.</p> <p>Ne PAS utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher le pulvérisateur.</p> <p>Maintenir le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants, et des pièces en mouvement.</p> <p>Ne pas utiliser le pulvérisateur avec un cordon endommagé.</p>		

Spécifications du cordon d'alimentation

		
<p>Utiliser uniquement une rallonge avec prise à 3 broches en bon état.</p> <p>Lorsque vous utilisez le pulvérisateur en extérieur, utiliser un cordon d'alimentation adapté.</p>		

REMARQUE : lorsque vous utilisez un cordon d'extension, toujours faire appel à un modèle muni d'un système de verrouillage des broches afin que votre pulvérisateur soit sous tension pendant l'opération.




Votre cordon d'extension doit avoir des câbles suffisamment grands (AWG - American Wire Gauge) pour transporter le courant dont a besoin votre pulvérisateur. Plus le numéro de jauge est petit, plus la capacité est importante. Par exemple, un câble dont la jauge est de 14 a plus de capacité qu'un câble de 16. Un cordon d'extension trop petit peut faire baisser la tension d'alimentation et une perte de puissance, une surchauffe, et des dommages possibles à l'équipement.

Lorsque vous utilisez plusieurs cordons d'extension, assurez-vous que chaque cordon ait au moins la taille minimale requise. Le tableau ci-dessous montre la taille correcte à utiliser selon la taille et la jauge du cordon. Si vous avez des doutes, il est préférable d'utiliser une jauge supérieure. Souvenez-vous que plus le numéro est petit, plus le câble de jauge est grand.

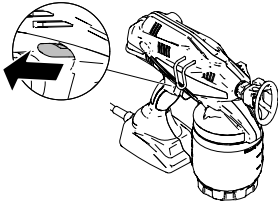
Jauge de cordon d'extension (AWG Minimum)	Longueur du cordon d'extension (Maximum)
18	15 m (50 pieds)
16	30 m (100 pieds)
14	60 m (200 pieds)

Procédures courantes

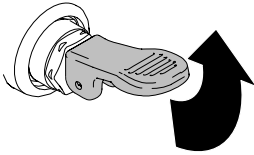
Procédure de dépressurisation

			
<p>Ne pas utiliser ou pulvériser à proximité des enfants. Ne jamais diriger le pulvérisateur, ni pulvériser en direction d'une personne ou d'un animal. N'approchez pas les mains ni d'autres parties du corps de l'avant du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter le flux de peinture avec une partie du corps.</p> <p>Ce pulvérisateur développe une pression interne de 13,7 MPa (137 bars, 2 000 psi) pendant son fonctionnement. Observer cette Procédure de décompression à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle, entretien ou transport du matériel pour éviter toute blessure grave.</p>			




1. Verrouiller la détente.

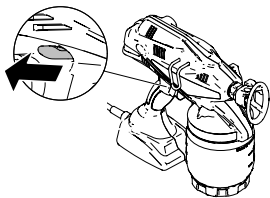


2. Mettre la valve de régulation sur UP pour décompresser.

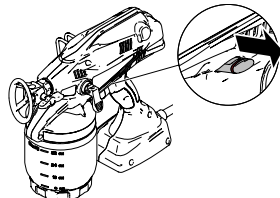


Verrouillage de la détente

			
<p>Toujours verrouiller la détente du pulvérisateur à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la détente, de chute ou de heurt du pulvérisateur.</p>			



Détente verrouillée

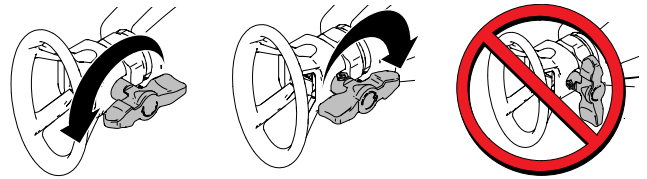


Détente déverrouillée
(l'anneau rouge est visible)

Position de la buse de pulvérisation




			
<p>Toujours suivre la Procédure de décompression avant de régler la position de la buse de pulvérisation.</p>			

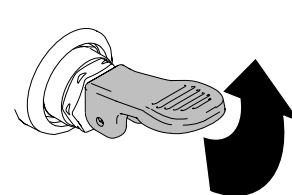
Ce pulvérisateur est livré avec des buses de pulvérisation réversibles. Elles peuvent être tournées pour adopter deux positions : SPRAY (pulvériser) et UNCLOG (déboucher).



Buse vers l'avant (Position SPRAY) Buse vers l'arrière (Position UNCLOG)

Position du levier de contrôle

			
---	---	---	--




Position UP
(Décompresse la pompe)



Position DOWN
(Prêt à pulvériser)

Configuration

	<p>Utiliser uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). Ne pas utiliser de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour plus d'informations sur votre équipement, demander la FTSS à votre distributeur ou revendeur.</p> <p>Utiliser les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air.</p> <p>Vous assurer que la zone de pulvérisation soit bien ventilée. Vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.</p>
--	---

AVIS

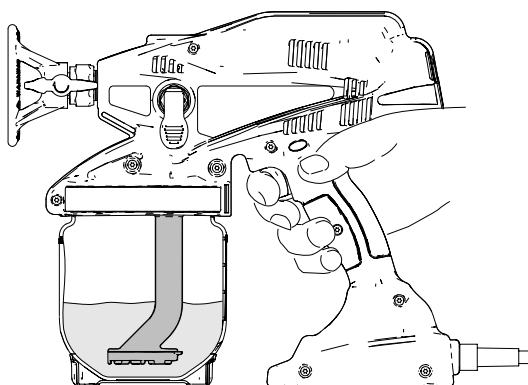
Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel. L'utilisation de ces produits nettoyants endommagera le pulvérisateur.

Protection de surchauffe

Ce pulvérisateur a un dispositif de protection intégré pour empêcher des dommages par surchauffe. Le pulvérisateur peut automatiquement s'éteindre après une utilisation importante. Si cela se produit, laisser le pulvérisateur refroidir pendant 20 à 30 minutes avant de reprendre votre travail.

Installation du tuyau de suction

Diriger l'entrée du tuyau de suction vers l'avant du réservoir (vers l'assemblage buse/protection) pendant l'installation.



Pulvérisation de teintures ou de revêtements transparents (optimisateur pour finition fine)

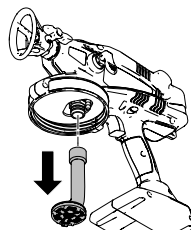
L'optimisateur pour finition fine devra être installé et utilisé pour pulvériser des produits peu épais (similaires à l'eau) comme les teintures ou les revêtements transparents. L'optimisateur pour finition fine réduit le flux de produit, ce qui a pour résultat une finition de qualité plus fine.

AVIS

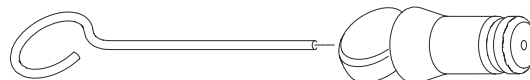
Ne pas installer pas l'optimisateur pour finition fine lorsque vous utilisez la buse NAR311 ou lorsque vous effectuez une pulvérisation fine peut causer une surchauffe et un arrêt de refroidissement du moteur.

Installation

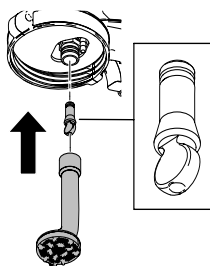
1. Enlever le réservoir et le tuyau de suction.



2. Retirer l'outil de nettoyage avant d'installer l'optimisateur pour finition fine sur le pulvérisateur.

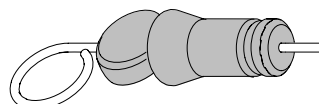


3. Placer l'optimisateur pour finition fine dans l'admission de la pompe jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé, et réinstaller le tuyau de suction.



Nettoyage/rangement

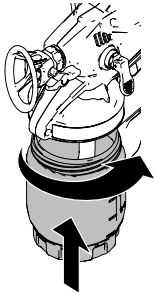
Vous assurer de retirer et de nettoyer l'optimisateur pour finition fine immédiatement après chaque usage. Pour le ranger, placer l'outil de nettoyage/rangement fourni dans l'optimisateur pour finition fine pour empêcher que les produits utilisés ne bouchent les ouvertures lorsqu'ils sèchent.



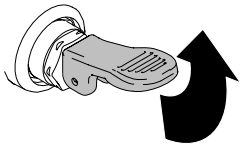
Configuration du pulvérisateur

Lorsque le pulvérisateur arrive de l'usine, le système contient une petite quantité de produit test. **Il est important de purger ce matériel ou des fluides de stockage contenu dans le pulvérisateur avant de l'utiliser.**

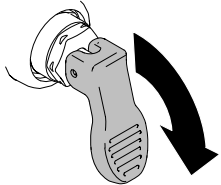
1. Brancher le pulvérisateur dans une prise correctement mise à la terre.
2. Remplir le réservoir d'eau et le visser sur le pulvérisateur.



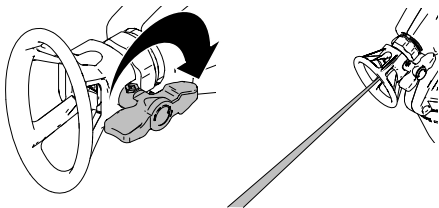
3. Mettre le levier de contrôle en position UP, puis appuyer sur la détente pendant 10 secondes.



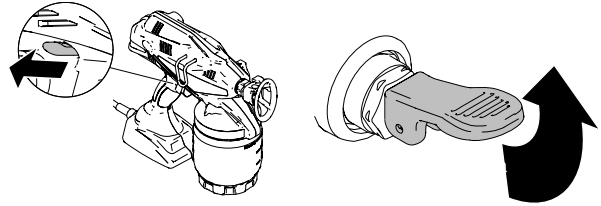
4. Mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation.



5. Mettre la buse vers l'arrière en position UNCLOG et pulvériser dans une poubelle.



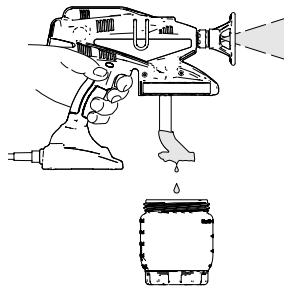
6. Verrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser.



7. Dévisser et enlever le réservoir.



8. Déverrouiller la détente, mettre le levier de contrôle sur DOWN, tenir le pulvérisateur légèrement au-dessus du réservoir, et appuyer sur la détente pour que la pompe se vide de son liquide.



9. Jeter le liquide recueilli dans le réservoir.

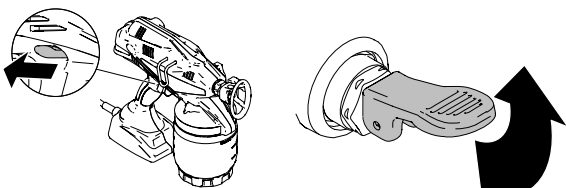
Produits

<p>Utiliser uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). Ne pas utiliser de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour plus d'informations sur votre équipement, demander la FTSS à votre distributeur ou revendeur.</p> <p>Utiliser les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air.</p> <p>Vous assurer que la zone de pulvérisation soit bien ventilée. Vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.</p>		

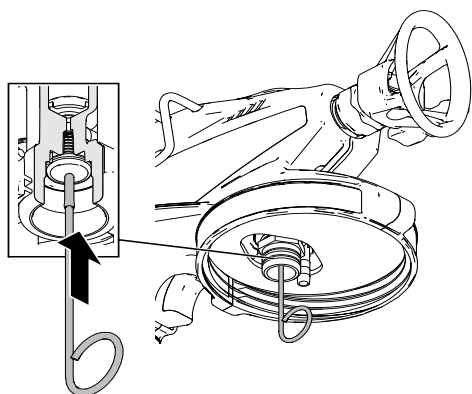
- Lors de la pulvérisation de produits à **base d'eau**, rincer soigneusement le pulvérisateur avec de l'eau.
- Lors de la pulvérisation de produits à **l'huile**, rincer soigneusement le pulvérisateur avec du white-spirit ou un dissolvant de rinçage compatible avec les produits à l'huile.

Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir)

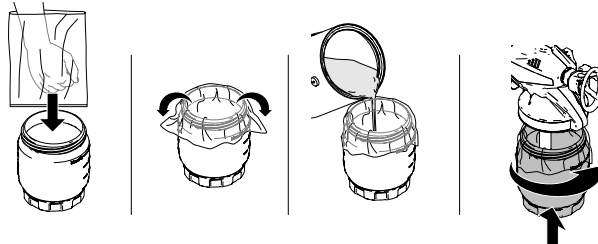
1. Verrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser.



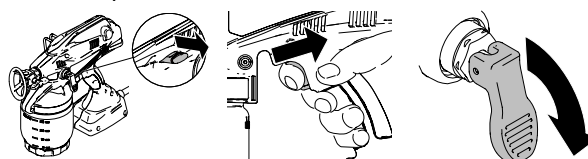
2. Appuyer légèrement sur la valve d'admission à l'aide de l'outil de nettoyage Fine-Finish Optimizer pour vous assurer qu'elle puisse se déplacer librement de haut en bas.



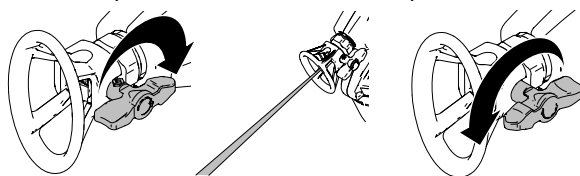
3. Mettre en place une garniture dans le réservoir, remplir de produit, et visser sur le pulvérisateur.



4. Pour amorcer la pompe, déverrouiller la détente et pulvériser pendant 5 à 10 secondes. Relâcher ensuite la détente et mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation.



5. Mettre la buse en arrière en position UNCLOG et pulvériser dans une poubelle pendant 5 secondes. Remettre ensuite la buse en position de pulvérisation. **REMARQUE** : si cette opération n'est pas effectuée, cela pourra avoir pour résultat une mauvaise pulvérisation.



Vous êtes désormais prêt à pulvériser! Si votre pulvérisateur ne s'amorce pas, suivez la **Méthode d'amorçage alternative** (page 23) et/ou le **Nettoyage de la valve d'admission** (page 24).

REMARQUE : si le pulvérisateur est tenu à un angle trop grand ou est trop incliné, le tuyau de succion ne sera plus en contact avec le produit et le pulvérisateur arrêtera de pulvériser.



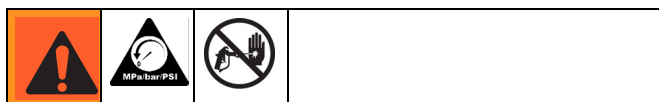
Installation de l'assemblage buse/protection (si ce n'est pas déjà le cas)

Tableau de sélection des buses réversibles

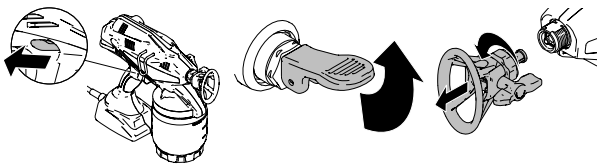
PRODUITS		
*Peu épais	Moyen	Épais
Teintures peu épaisses, teintures semi transparentes	Peintures laquées, teintures opaques, peintures au latex peu épaisses	Peintures au latex épaisses
311	315, 515	517

*Pour des produits fins installez l'optimisateur pour finition fine, page 10.

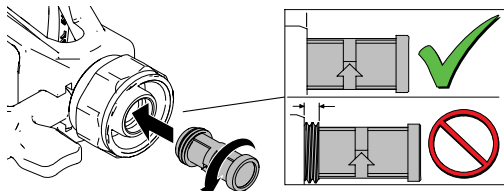
REMARQUE : le fait de pulvériser des produits épais avec une buse 311 peut causer une surchauffe du moteur. Utiliser le **tableau des buses réversibles** pour déterminer la buse adéquate pour votre type d'application. Si le moteur surchauffe, le laisser refroidir pendant 20 à 30 minutes avant utilisation.



1. Amorcer le verrouillage de la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour relâcher la pression dans le pulvérisateur.

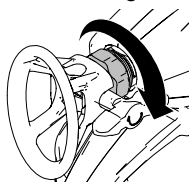


2. Installer le filtre pour l'assemblage buse/protection. Vous assurer que le filtre est entièrement installé sur le pulvérisateur. **REMARQUE** : l'assemblage de filtre est fileté dans le sens inverse. **Tourner vers la gauche** (ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour installer. **Tourner vers la droite** (ou dans le sens des aiguilles d'une montre) pour le retirer.



AVIS
Vous assurer que le filtre soit complètement vissé sur l'assemblage buse/protection pour éviter d'endommager le filtre et des éclaboussures.

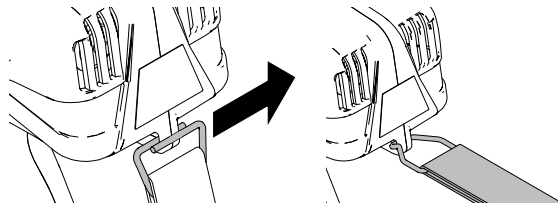
3. Visser fermement l'assemblage buse/protection sur le pulvérisateur. Serrer l'écrou de fixation jusqu'à ce qu'il soit complètement connecté au pulvérisateur. Si l'assemblage de buse/protection n'est pas entièrement serré, ceci pourra entraîner une pulvérisation inégale et des dommages sur le pulvérisateur.



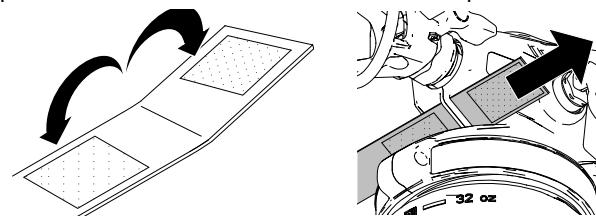
AVIS
La buse fait partie intégrante de la protection. Retirer la buse de la protection endommagera l'ensemble de la buse.

Installation de la bandoulière

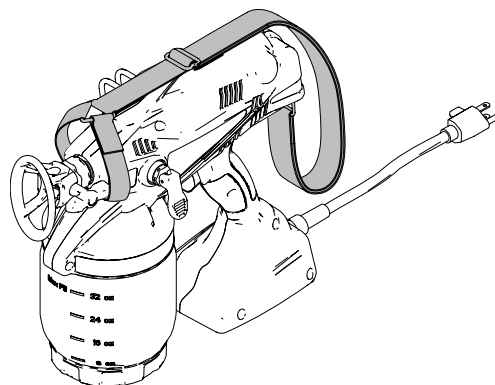
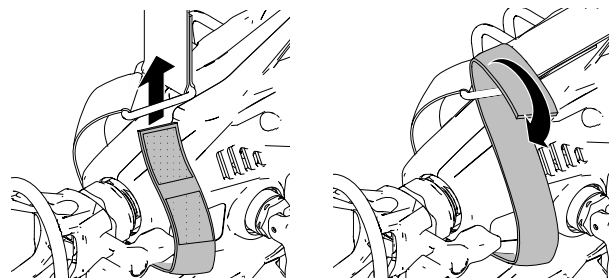
1. Attacher la boucle métallique à l'arrière du pulvérisateur.



2. Ouvrir l'extrémité velcro de la bandoulière puis la faire passer dans la fente située sous la buse du pulvérisateur.



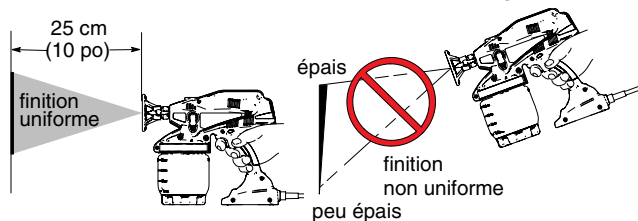
3. Faire passer le velcro de bas en haut dans le triangle métallique, puis le replier et fixer le velcro sur la bandoulière.



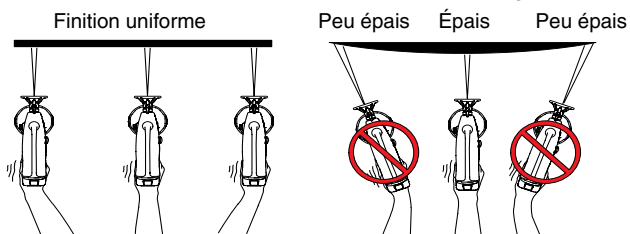
Techniques de pulvérisation de base

REMARQUE : utiliser un morceau de carton pour mettre ces techniques de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface. **Couvrir ou retirer tout objet situé dans la zone de votre surface de pulvérisation que vous ne voulez pas peindre.**

Tenir le pulvérisateur à au moins 25 cm (10 po) de la surface et le régler de sorte à obtenir le résultat souhaité. Diriger le pulvérisateur directement vers la surface. Peindre en biais ou en inclinant le pulvérisateur produit une finition irrégulière.



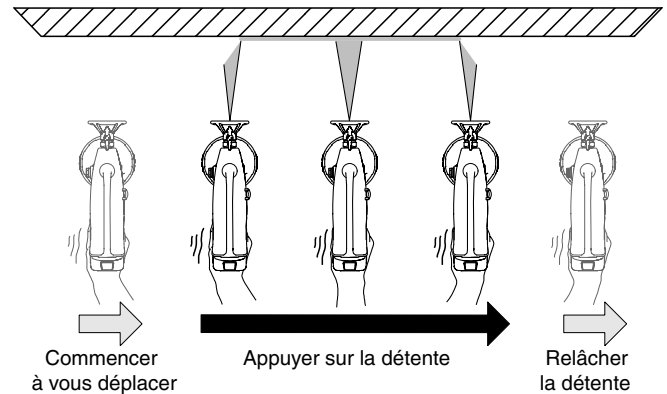
Bouger votre poignet lorsque vous déplacez votre bras, de manière à ce que la buse reste droite. Peindre en biais ou en inclinant le pulvérisateur produit une finition irrégulière.



REMARQUE : la vitesse avec laquelle vous manœuvrez le pulvérisateur aura un effet sur l'application du produit. Si le produit crachote, vous allez trop vite. Si le produit dégouline, vous allez trop doucement. Voir le **Guide de dépannage**, page 20.

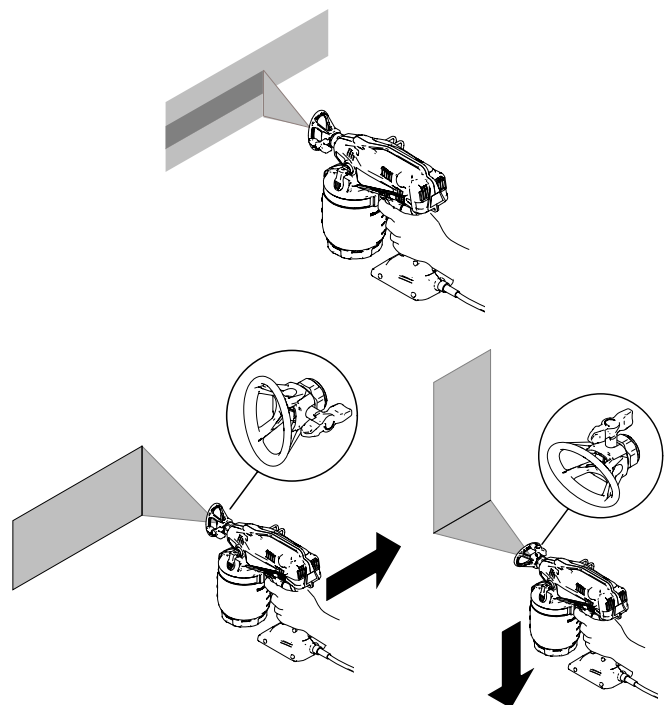
Déclenchement de la pulvérisation

Pour obtenir une pulvérisation uniforme, appuyer sur la détente après avoir commencé la passe. Relâcher la détente avant la fin de la passe. Le pulvérisateur doit être en mouvement quand on appuie sur le déclencheur et quand on le relâche.





Viser avec le pulvérisateur

Viser le bord de la passe précédente avec la buse pour que les couches se recouvrent à moitié.

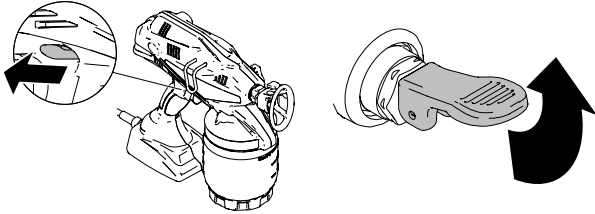


Débouchage de l'assemblage buse/protection

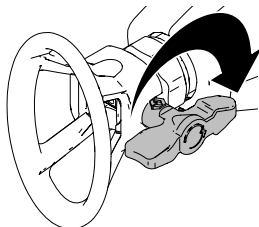
		
<p>Ne pas utiliser ou pulvériser à proximité des enfants. Ne jamais diriger le pulvérisateur, ni pulvériser en direction d'une personne ou d'un animal. Ne pas mettre les mains ou toute autre partie du corps devant la sortie. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.</p>		

Parfois, il se peut que des débris de produit s'accumulent et obstruent la buse de pulvérisation. Suivre les étapes ci-dessous pour déboucher la buse.

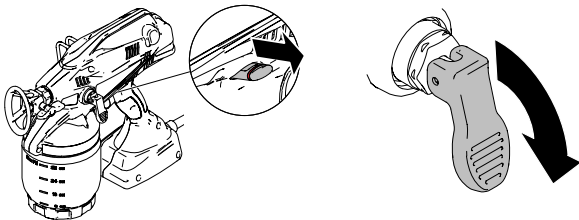
1. S'il est nécessaire de déboucher la buse, verrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser.



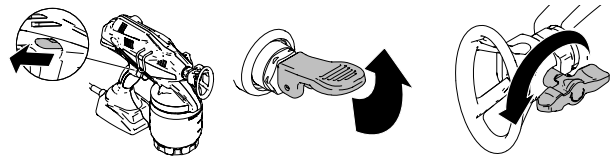
2. Mettre la buse en position UNCLOG.



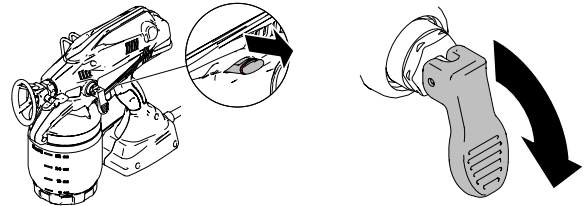
3. Diriger le pistolet vers une poubelle, déverrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation. Appuyer sur la détente pour déboucher la buse.



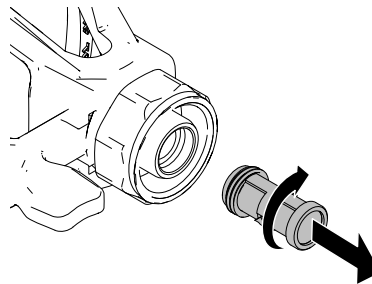
4. Verrouiller la détente. Mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser et remettre la buse en la tournant en position SPRAY.



5. Déverrouiller la détente, mettre la valve d'amorçage/de décompression sur DOWN en position de pulvérisation et reprendre la pulvérisation.

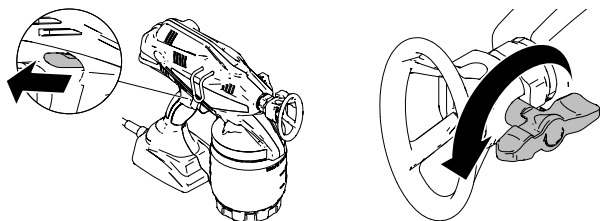


6. Si la buse est toujours obstruée, nous vous conseillons de répéter les étapes 1 à 5 et de tourner la buse de la position SPRAY à la position UNCLOG plusieurs fois. Répéter l'étape 1 pour décompresser, enlever et nettoyer le filtre, ou remplacer l'assemblage buse/protection.



REMARQUE : le filetage du filtre est inversé :
Tourner vers la gauche (ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour l'installer.
Tourner vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) pour le retirer.

7. Lorsque la buse est dégagée, verrouiller la détente et remettre la manette en forme de flèche en la tournant en position SPRAY.



Arrêt et nettoyage

AVIS

Ne pas nettoyer correctement le pulvérisateur après chaque utilisation entraîne l'accumulation de produits durcis, endommage le pulvérisateur et entraîne l'annulation de la garantie.

Rinçage du pulvérisateur



Utiliser uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). Ne pas utiliser de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour plus d'informations sur votre équipement, demander la FTSS à votre distributeur ou revendeur.

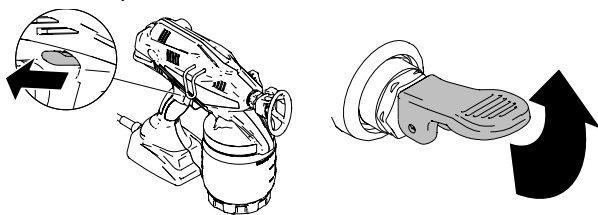
Utiliser les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air.

Vous assurer que la zone de pulvérisation soit bien ventilée. Vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.

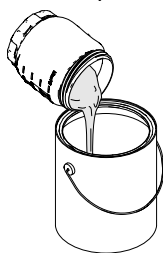
AVIS

Protéger les éléments intérieurs de ce pulvérisateur de l'eau. Ne pas immerger le pulvérisateur dans du liquide nettoyant. Les ouvertures pratiquées dans le capotage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

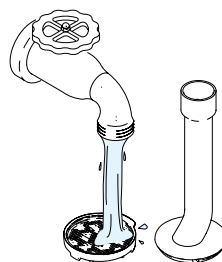
1. Verrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser.



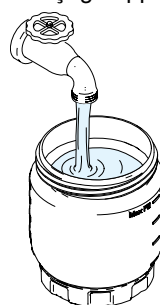
2. Dévisser le réservoir et vous débarrasser de la garniture ou du surplus de produit de manière appropriée.



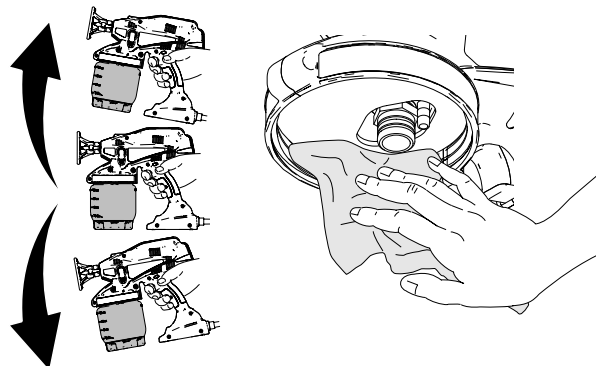
3. Enlever et nettoyer le tuyau de succion et son filtre avec de l'eau (ou un produit de rinçage) et une brosse chaque fois que vous rincez le pulvérisateur. Remettre le tuyau de succion en place.



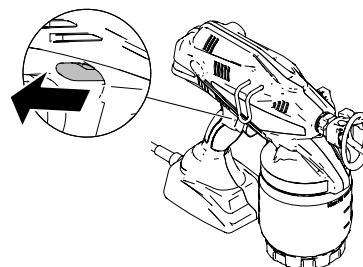
4. Nettoyer le réservoir si vous n'utilisez pas de garniture, et le remplir avec de l'eau ou un produit de rinçage approprié.



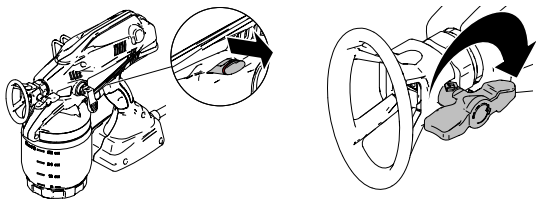
5. Revisser le réservoir et secouer le pulvérisateur pour faire circuler l'eau propre et nettoyer partout à l'intérieur du réservoir et sous le pulvérisateur.



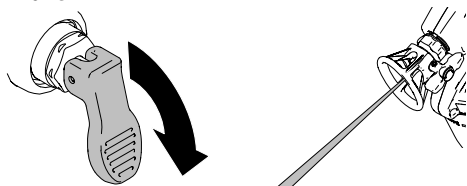
6. Déverrouiller le verrouillage de la détente et appuyer sur la détente pendant environ 15 secondes. Verrouiller la détente.



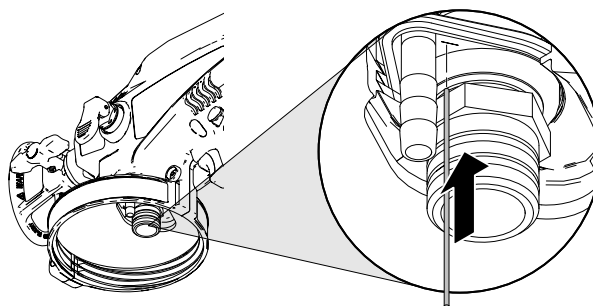
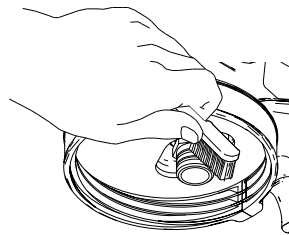
- Vous débarrasser du liquide souillé et remplir de nouveau avec un produit de rinçage approprié.
- Déverrouiller le verrouillage de la détente, mettre la buse en position UNCLOG et appuyer sur la détente pendant 5 secondes pour amorcer le pulvérisateur.



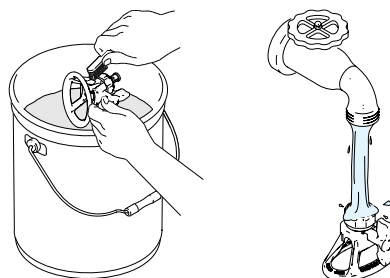
- Mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation. Pulvériser dans une poubelle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de peinture dans l'eau ou le produit de rinçage.



- Dévisser le réservoir et jeter le produit usagé.
- Utiliser une brosse douce pour nettoyer le joint d'admission en caoutchouc noir. Si les trous de ventilation se bouchent, utiliser l'outil de nettoyage de l'optimisateur pour finition fine ou un trombone pour déboucher les trous.

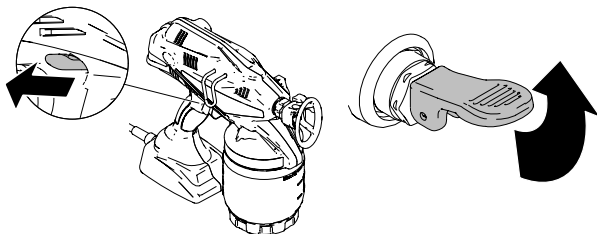


- Enlever l'assemblage buse/protection et le nettoyer avec de l'eau ou un liquide de rinçage. Au besoin, une brosse douce peut être utilisée pour frotter et retirer tout dépôt de produit ayant séché. Nettoyer le filtre sous l'eau et utiliser une brosse douce.

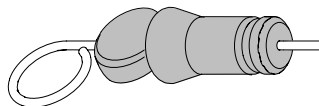


<p>Pour éviter des blessures graves ou d'endommager l'appareil, ne pas mettre les parties électroniques du pulvérisateur en contact avec des dissolvants de rinçage. Maintenir le pulvérisateur à au moins 25 cm (10 po) au-dessus du récipient lors de l'opération de rinçage.</p>	
<p>Vous assurer que la zone de pulvérisation soit bien ventilée. Vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.</p>	

- Verrouiller la détente et mettre le levier de contrôle sur UP pour décompresser.



- Remplacer l'assemblage de la buse.
- Si vous avez utilisé l'optimisateur de finition, retirer et nettoyer l'optimisateur avec de l'eau (ou du liquide de rinçage) et une brosse. Remettre le tuyau de succion en place.



AVIS

La buse fait partie intégrante et permanente de la protection. Retirer la buse de la protection endommagera l'ensemble de la buse.

Nettoyage de l'extérieur du pulvérisateur

- Essuyer la peinture se trouvant sur l'extérieur du pulvérisateur à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide de produit de rinçage. Ne PAS immerger le pulvérisateur.



Buses

- Il est nécessaire de remplacer les buses en fonction de la causticité de la peinture utilisée.
- Ne pas pulvériser avec une buse usée. Voir le **Guide de dépannage**, page 20.

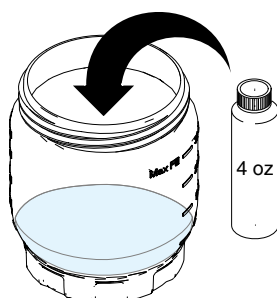
Stockage



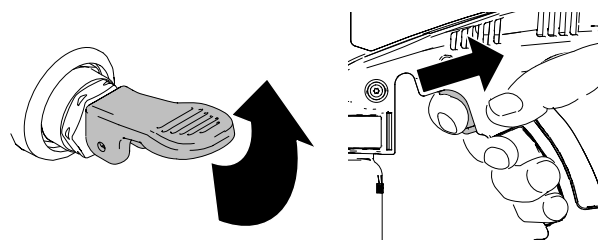
AVIS

Ne pas entreposer le pulvérisateur avec du Pump Armor entraînera des problèmes de fonctionnement lors de la prochaine pulvérisation. Toujours faire circuler du Pump Armor dans le pulvérisateur après le nettoyage. L'eau restée à l'intérieur du pulvérisateur corrodera et endommagera la pompe.

1. Diluez 112 ml (4 oz.) de Pump Armor concentré dans 112 ml (4 oz.) d'eau dans le réservoir.



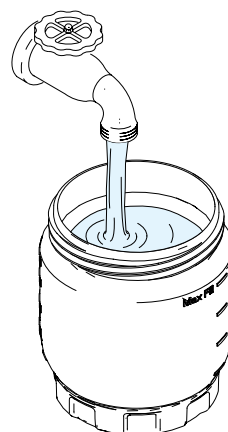
2. Visser le réservoir en place sur le pistolet, mettre le levier de contrôle sur UP et appuyer sur la détente pendant environ 10 secondes.



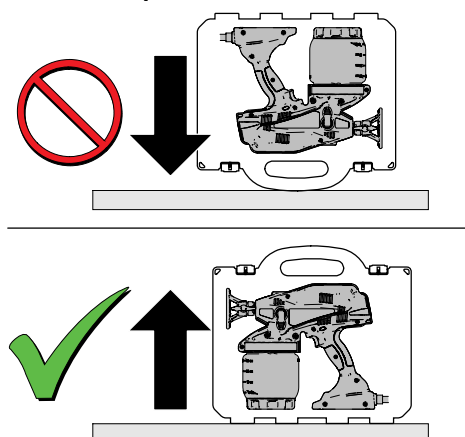
3. Remettre la buse en position UNCLOG, mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation, et viser l'intérieur d'une poubelle. Appuyer sur la détente pendant 1 à 2 secondes.



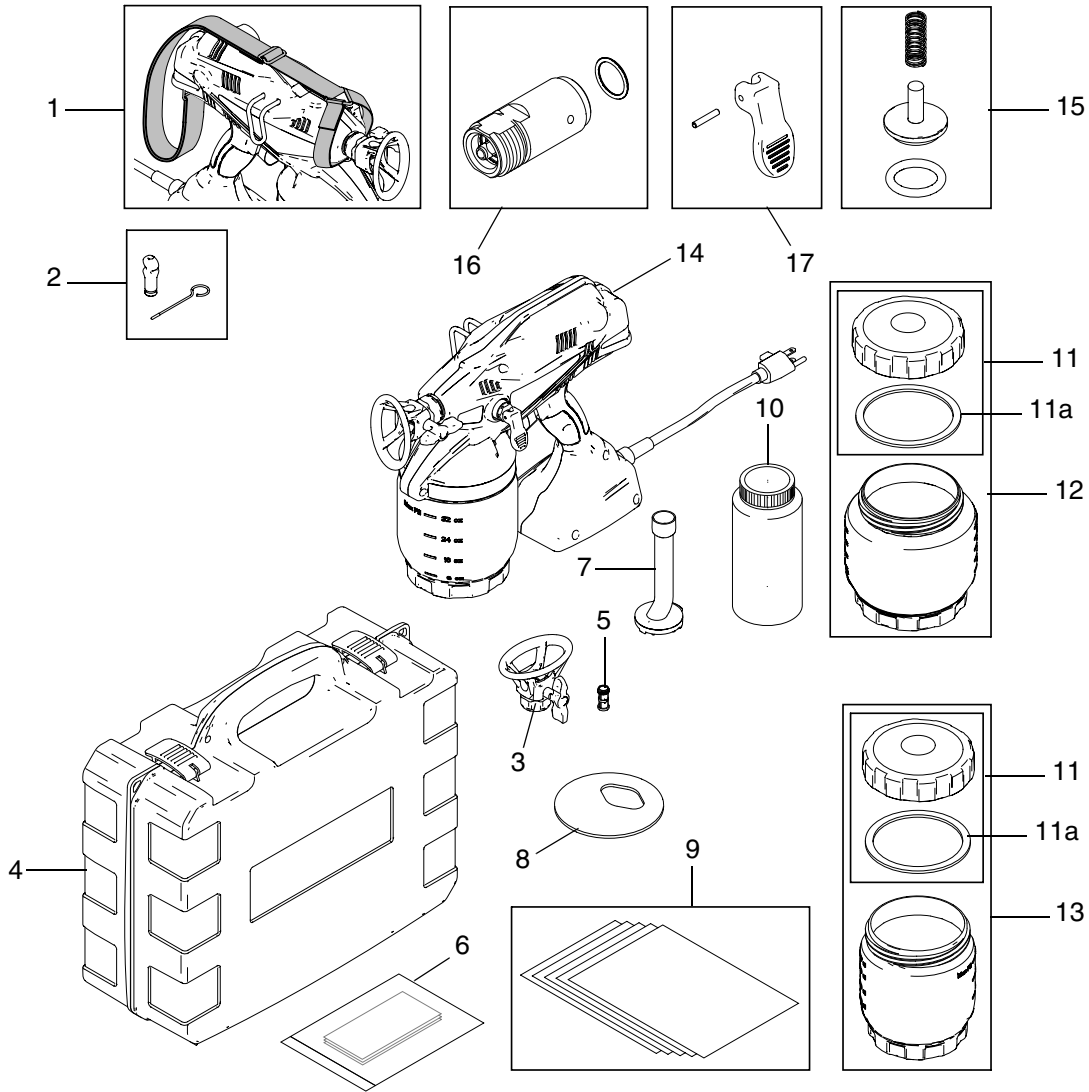
4. Vous débarrasser de manière appropriée du mélange de Pump Armor usagé du réservoir et rincer celui-ci avec de l'eau.



5. Ranger le pulvérisateur à l'intérieur dans un endroit frais et sec. Placer la valise de rangement en **position verticale uniquement**.



Kits et pièces de rechange



Réf.	Pièce	Description
1	24E377	Shoulder Strap
2	24F045	Fine Finish Optimizer (with Cleaning Tool) 2-Pack
3		TrueCoat Tip/Guard Assembly
	NAR311	311
	NAR315	315
	XWD515	515
	XWD517	517
4	24F078	Storage Case
5		Tip Filter
	24E376	Kit, 1-pack
	24F039	Kit, 3-pack
6▲	24E609	Warning Labels, replacement kit
7	24F076	Suction Tube with screens and o-rings
8	16E403	Sprayer Cup Seal
9	16D562	Liner, replacement (10 pack)

Réf.	Pièce	Description
10	243103	Pump Armor (32 oz.)
11	24D425	Cover with seal (included in 12 and 13)
11a	16C650	Material Cup Cover Seal (included 12 and 13)
12	24E375	Material Cup (48 oz) cover and seal
13	24E374	Material Cup (32 oz) cover and seal
	106553	Suction Tube o-ring (not shown)
14	262460	SPRAYER, replacement, TrueCoat
	262459	SPRAYER, replacement, TrueCoat Plus
15	262602	Inlet Valve Kit
16	262438	Needle Assembly Kit
17	262601	Prime Valve Handle

▲ Replacement Danger and Warning labels, tags, and cards are available at no cost.

Dépannage

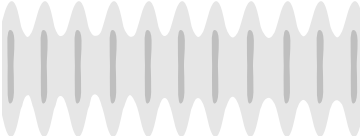





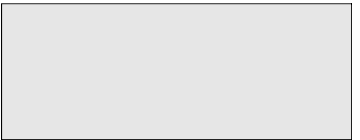

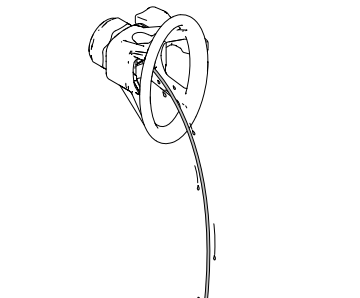
Examiner tous les éléments de ce guide de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien agréé.

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur ne fait pas de bruit lorsque l'utilisateur appuie sur la détente.	La détente est verrouillée.	Déverrouiller la détente. Voir page 9.
	Le pulvérisateur n'est pas sous tension.	Brancher le pulvérisateur et vérifier que la prise soit connectée au secteur.
	Le moteur du pulvérisateur est en surchauffe.	Attendez 20 à 30 minutes pour que le moteur refroidisse.
	Le disjoncteur du pulvérisateur s'est déclenché.	Pousser et maintenir le bouton de réinitialisation du circuit (voir pages 6 et 7).
Le pulvérisateur bourdonne mais ne pulvérise pas le produit quand on appuie sur la détente.	Le pulvérisateur n'a pas été préparé.	Mettre le pulvérisateur en marche. Voir Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir) , page 12. Si le pulvérisateur ne s'amorce pas, suivez la Méthode d'amorçage alternative (page 23) et/ou le Nettoyage de la valve d'admission (page 24).
	Le levier de contrôle est en position UP.	Mettre le levier de contrôle sur DOWN en position de pulvérisation.
	Le tuyau de succion n'est pas monté ou est monté de manière incorrecte.	Veiller à ce que le tuyau de succion soit correctement monté.
	Valve d'admission bloquée en raison de résidus de produit dans le pulvérisateur.	Appuyer avec un crayon ou une tige fine sur la valve d'admission pour vous assurer qu'elle puisse se déplacer librement de haut en bas, voir page 12. La valve d'admission doit peut-être être changée ou nettoyée. Voir Nettoyage de la valve d'admission , page 24.
	La buse n'est pas sur SPRAY.	Mettre la buse en position SPRAY.
	La buse est bouchée.	Voir Débouchage de l'assemblage buse/protection , page 15.
	Le tuyau de succion est bouché ou les trous de ventilation dans le joint d'admission en caoutchouc noir sont bouchés.	Voir Éteindre et nettoyer , page 16.
	Le pulvérisateur a été trop incliné et le tube de succion ne touche plus le produit.	Vous assurer que le réservoir soit rempli de produit. Ne pas trop incliner le réservoir. Préparer le pulvérisateur. Voir Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir) , page 12.
	Le réservoir est vide ou le niveau de produit est bas.	Remplir le réservoir de produit.
	Le filtre de la buse est bouché.	Retirer et nettoyer le filtre de la buse. Voir Débouchage de l'assemblage buse/protection , page 15.
	L'optimisateur pour finition fine est en place mais le produit utilisé est incompatible.	S'assurer d'utiliser un produit compatible. Voir le Tableau de sélection des buses réversibles , page 13.
	Les joints toriques du tuyau de succion sont endommagés ou manquants.	Remplacer le tuyau de succion et les joints toriques.
	La pompe est bouchée, grippée, ou contient des débris.	Rincer la pompe. Voir Installation , page 10.
	Le pulvérisateur a atteint sa durée de vie maximum.	Remplacer le pulvérisateur.
Du produit fuit d'un trou à l'avant du pulvérisateur.	Remplacer le pulvérisateur.	

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur ne pulvérise pas de manière satisfaisante.	La buse est partiellement bouchée.	Voir Débouchage de l'assemblage buse/protection , page 15.
	La buse n'est pas en position correcte.	Mettre la buse en position SPRAY.
	Buse incorrecte pour le produit utilisé.	Voir le Tableau de sélection des buses réversibles , page 13.
	Le filtre de la buse est partiellement bouché.	Nettoyer ou remplacer le filtre. Consulter la page 15.
	Le filtre du tuyau de succion est partiellement bouché.	Nettoyer ou remplacer le tuyau de succion. Consulter la page 16.
	L'optimisateur pour finition fine est partiellement bouché.	Nettoyer ou remplacer l'optimisateur pour finition fine. Consulter la page 10.
	L'optimisateur pour finition fine est en place mais le produit utilisé est incompatible.	S'assurer d'utiliser un produit compatible. Voir le Tableau de sélection des buses réversibles , page 13.
	La buse est usée ou endommagée.	Remplacer la buse. Voir Assemblage de la buse/protection , page 13.
	Les valves d'admission ou d'échappement sont usées.	Remplacer le pulvérisateur.
Le pulvérisateur crachote alors qu'il pulvérise de l'eau.	L'optimisateur de finition fine n'est pas installé. Consulter la page 10.	
De la peinture fuit au niveau de la détente du pulvérisateur.	Le pulvérisateur a atteint sa durée de vie maximale.	Remplacer le pulvérisateur.

Diagnosics des types de pulvérisations obtenues

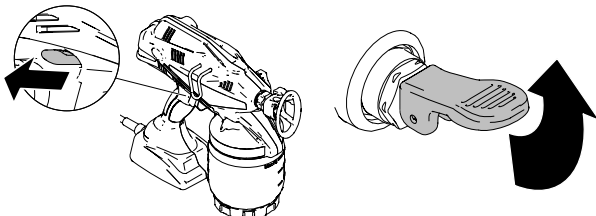
Problème	Cause	Solution
Le faisceau de pulvérisation a des pulsations : 	L'optimisateur pour finition fine est en place alors que vous utiliser un produit épais. L'utilisateur se déplace trop vite pendant la pulvérisation.	S'assurer que le matériel est compatible avec la buse Voir le Tableau de sélection des buses réversibles , page 13. Ralentir votre mouvement.
Le milieu du faisceau de pulvérisation est plus épais que les extrémités : 	L'optimisateur pour finition fine est en place mais le produit utilisé est incompatible. L'optimisateur pour finition fine est partiellement bouché. Le produit n'est pas compatible avec le pulvérisateur. Les valves d'admission ou d'échappement sont usées.	S'assurer d'utiliser un produit compatible. Voir le Tableau de sélection des buses réversibles , page 13. Nettoyer ou remplacer l'optimisateur pour finition fine. Voir page 10. Changer de produit. Remplacer le pulvérisateur.

Problème	Cause	Solution
<p>Le faisceau de pulvérisation dégouline :</p> 	<p>Le pulvérisateur se déplace trop lentement pour le produit utilisé.</p> <p>Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.</p> <p>L'utilisateur continue à appuyer sur la détente lors du changement de direction de la pulvérisation.</p> <p>Buse incorrecte pour le produit utilisé.</p> <p>La buse est usée ou endommagée.</p>	<p>Se déplacer plus rapidement pendant la pulvérisation.</p> <p>Tenir le pulvérisateur plus loin de la surface (25,4 cm / 10 po).</p> <p>Relâchez la détente lors des changements de direction.</p> <p>Voir le Tableau de sélection des buses réversibles, page 13.</p> <p>Remplacer la buse. Voir Assemblage de la buse/protection, page 13.</p>
<p>Faisceau de pulvérisation trop étroit :</p> 	<p>Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.</p> <p>Buse incorrecte pour le produit à appliquer.</p> <p>La buse est usée ou endommagée.</p>	<p>Tenir le pulvérisateur plus loin de la surface (25,4 cm / 10 po).</p> <p>Voir le Tableau de sélection des buses réversibles, page 13.</p> <p>Remplacer la buse. Voir Assemblage de la buse/protection, page 13.</p>
<p>Faisceau de pulvérisation trop large :</p> 	<p>Le pulvérisateur est trop éloigné de la surface cible.</p> <p>Buse incorrecte pour le produit à appliquer.</p>	<p>Rapprocher le pulvérisateur de la surface.</p> <p>Voir le Tableau de sélection des buses réversibles, page 13.</p>
<p>Le faisceau de pulvérisation « crachote » vers la fin :</p> 	<p>Un excédent de produit s'est accumulé sur l'assemblage buse/protection.</p> <p>Le filtre de la buse est partiellement bouché.</p> <p>L'assemblage buse/protection n'est pas vissé à fond dans le pulvérisateur.</p> <p>Le joint est usé.</p>	<p>Voir Éteindre et nettoyer, page 16.</p> <p>Nettoyer ou remplacer le filtre. Consulter la page 15.</p> <p>Voir Assemblage de la buse/protection, page 13.</p> <p>Remplacer la buse de pulvérisation.</p>
<p>Du produit continue à dégouliner ou sortir de la buse lorsque la détente est relâchée :</p> 	<p>Le pulvérisateur est usé.</p> <p>L'assemblage buse/protection n'est pas vissé à fond dans le pulvérisateur.</p>	<p>Remplacer le pulvérisateur.</p> <p>Voir Assemblage de la buse/protection, page 13.</p>
<p>Le faisceau de pulvérisation ne couvre pas la surface cible de manière adéquate</p>	<p>L'optimisateur pour finition fine est en place mais le produit utilisé est incompatible.</p> <p>Le pulvérisateur est usé.</p>	<p>S'assurer d'utiliser un produit compatible. Voir le Tableau de sélection des buses réversibles, page 13.</p> <p>Remplacer le pulvérisateur.</p>

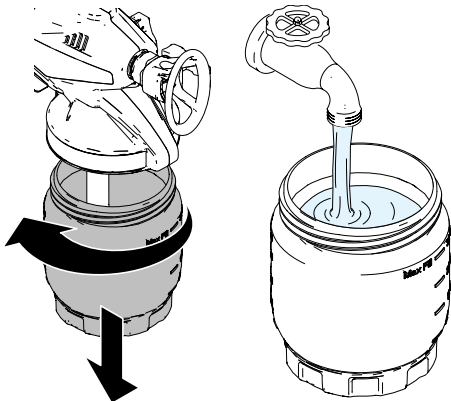
Méthode d'amorçage alternative



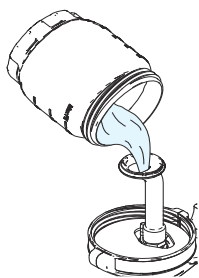
1. Verrouiller la détente et mettre la valve d'amorçage/de décompression sur UP pour décompresser.



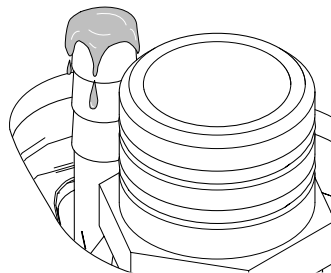
2. Retirer le réservoir et remplir avec le produit de purge.



3. Lorsque le pulvérisateur est en mode amorcé, le mettre à l'envers, retirer la crépine et verser doucement le produit de purge dans le tuyau d'admission jusqu'à ce qu'il soit plein.

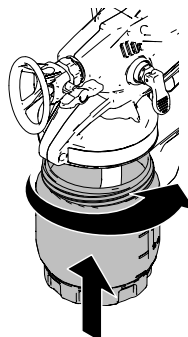


4. Tenir le pulvérisateur au dessus de la zone de rejet, désengager le verrouillage de la détente et engager rapidement la détente du pulvérisateur jusqu'à ce que du produit sorte du tuyau de drainage.

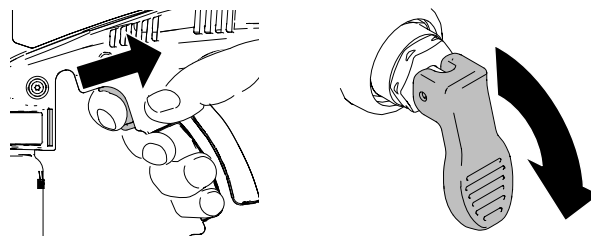


REMARQUE : du produit peut être violemment expulsé du tube de drainage lors de cette opération. Porter des vêtements de protection adéquats et ne pas pointer le tuyau de drainage vers vous lorsque vous actionnez l'appareil.

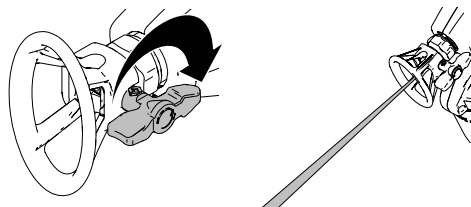
5. Visser le réservoir en place sur le pulvérisateur.



6. Déclencher le pulvérisateur pendant 10 secondes et relâcher le déclenchement, puis baisser la valve d'amorçage/de purge, en position de pulvérisation.



7. Replacer la buse du pulvérisateur en position UNCLOG et vaporiser dans une poubelle pendant cinq secondes pour vous assurer que le pulvérisateur s'amorce.

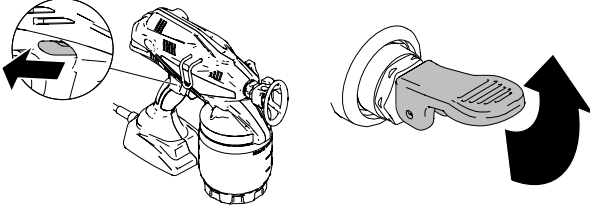


8. Le pulvérisateur est à présent prêt à fonctionner. Suivre les instructions **Commencer une nouvelle tâche** en page 12.

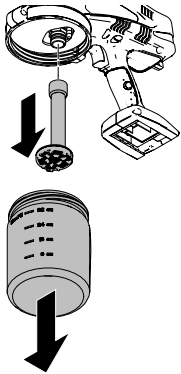
Nettoyage de la valve d'admission

Démontage

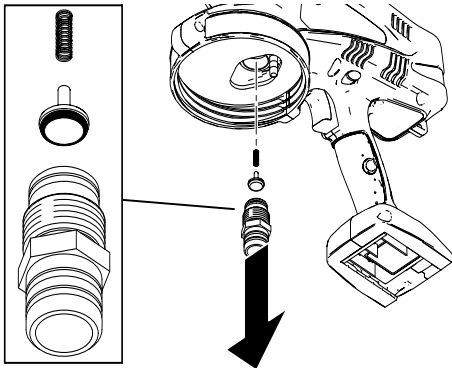
1. Verrouiller la détente et mettre la valve de décompression sur UP pour décompresser.



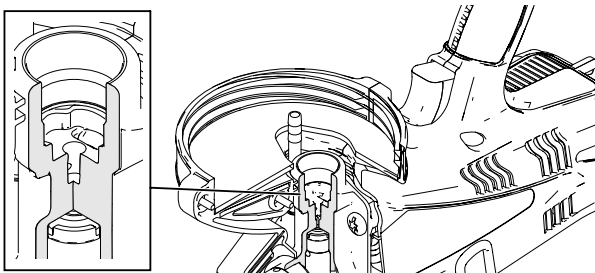
2. Enlever le réservoir et le tuyau de suction.



3. Mettre le pulvérisateur à l'envers et avec une clé ou une clé à douille, desserrer et retirer le raccord de l'admission, la valve d'admission, et le ressort.



REMARQUE : vous assurer que le ressort est également retiré. Utiliser si nécessaire une pince à long bec pour le retirer. La cavité d'admission devra être complètement vide (comme indiqué ci-dessous).

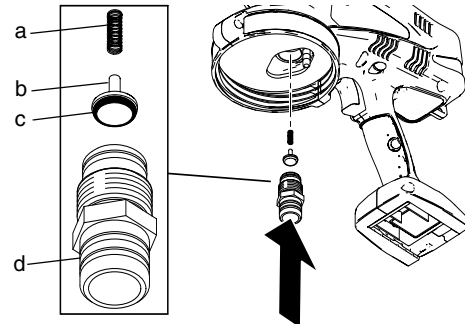


4. Nettoyer autant de produit restant à l'intérieur de la cavité de la pompe que possible. Veiller également à nettoyer le ressort (a), le joint torique (c) et la partie supérieure du raccord d'admission (d).

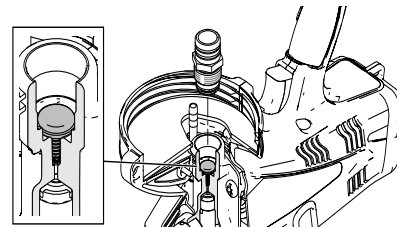
Installation

REMARQUE : avant toute installation, vous assurer que le joint torique (c) est installé sur la valve d'admission (b).

1. Placer la valve d'admission (b) et le ressort (a) sur le raccord de l'admission (d). Mettre en place le raccord d'admission en le poussant dans la cavité de la pompe.



2. Tenir l'admission en place et mettre le pulvérisateur à l'envers. Enlever le raccord de l'admission et inspecter visuellement pour vérifier que la valve d'admission est correctement à sa place.

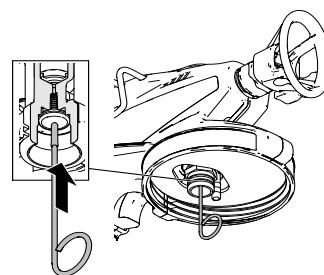


3. Remettre en place le raccord de l'admission et utiliser une clé à douille pour serrer à 13,5 N•m (10 pieds-livre).

AVIS

Veiller à **NE PAS** trop serrer le raccord de l'admission. Cela pourrait endommager l'appareil.

4. Appuyer légèrement sur la valve d'admission à l'aide de l'outil de nettoyage de l'optimisateur pour finition fine afin de vous assurer qu'elle puisse se déplacer librement de haut en bas.



Caractéristiques techniques

Pulvérisateur :	
Pression de service maximale	13,7 MPa (137,8 bars, 2 000 psi)
Ampérage maximal	4 Ampères
Poids	2,67 kg (5,89 livres)
Dimensions :	
Longueur	33,6 cm (13,25 po)
Largeur	12,7 cm (5,0 po)
Hauteur	27,3 cm (10,75 po)
Température de stockage ♦❖	0° à 50 °C (32° à 122 °F)
Plage de température de service ✓	4° à 32 °C (40° à 90 °F)
Plage d'humidité de stockage	0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation
Cycle de service	50 %
Cordon d'alimentation	18 AWG, 3 conducteurs, 46 cm (18 po)
Spécifications de l'alimentation électrique	120 Vca, 60 Hz, 15 A, 1 phase

- ♦ La pompe sera endommagée si un liquide gèle à l'intérieur.
- ❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.
- ✓ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessus ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Contactez **le service clientèle de Graco** au 1-888-541-9788.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à des modifications, à tout moment, sans préavis.

Traduction des instructions originales. **This manual contains French. MM 3A0159**

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

Revised 11/2011